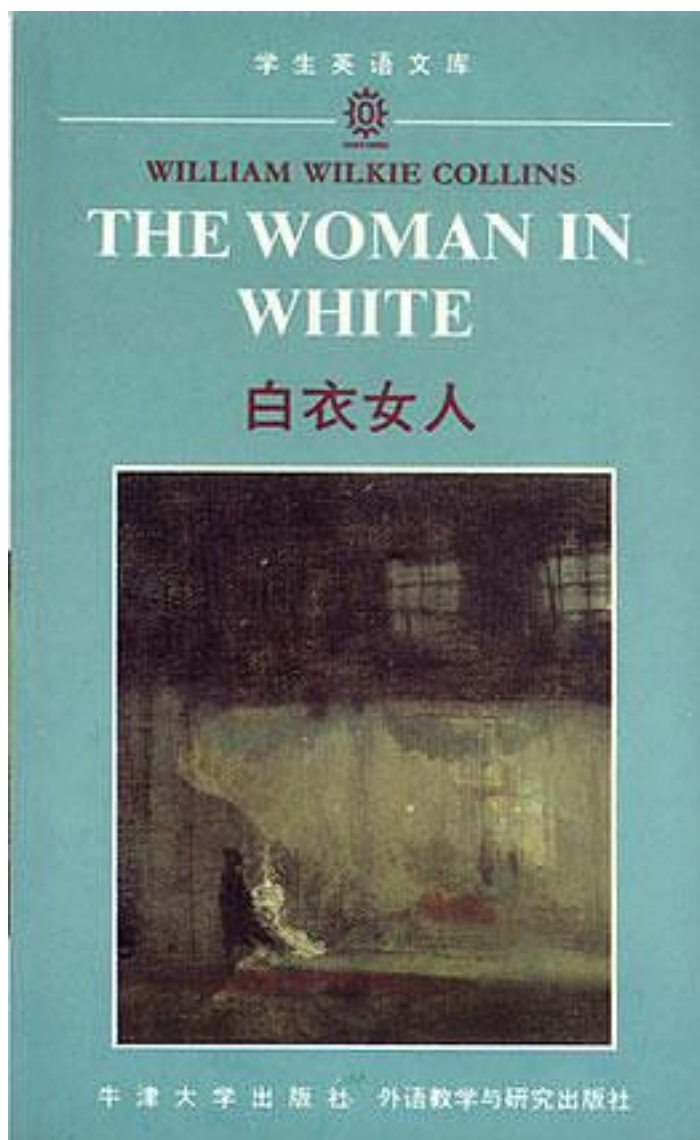


白衣女人



[白衣女人_下载链接1_](#)

著者:威廉·柯林斯

出版者:外语教学与研究出版社

出版时间:1994.2

装帧:平装

isbn:9787560007229

英国侦探小说家威廉·威尔基·柯林斯(william Wilkie Collins)创作于一八六零年。

画家哈特莱特与富家少女劳拉·弗尔利坠入情网；然而劳拉早被亡父许给了风流倜傥的珀斯威尔爵士。一个晚上，哈特莱特在路上偶遇一位长相酷似劳拉的白衣女子，她刚逃出疯人院。她宣称掌握珀斯威尔爵士的一桩可怕罪行，并警造说劳拉与珀斯威尔结婚会是极其危险的。紧接着，哈特莱特发现他在伦敦被跟踪，生命受到威胁……

本书讲述了青年画师沃尔特应聘到费尔利家当家庭教师。月夜路遇一个从疯人院逃出来的白衣女人。沃尔特有两个学生：一个是主人费尔利长兄菲利普的女儿劳拉，另一个是劳拉同母异父的姐姐玛丽安。玛丽安确认白衣女人是安妮·凯瑟里克。沃尔特爱上了劳拉，但劳拉的父亲临终前已将她许给了珀西瓦尔·格莱德从男爵，这时白衣女人突然出现试图阻止格莱德娶劳拉，但没有成功，沃尔特黯然离去。婚后珀西瓦尔原形毕露，带迫劳拉交出全部财产的处置权。这时白衣女人再次出现要揭露珀西瓦尔的致命秘密，但因被劳拉的姑父福斯科伯爵发现而逃走。伯爵为珀西瓦尔策划以捞取劳拉的财产。他们制造了劳拉死亡的骗局，而把受惊吓而死的安妮当作劳拉埋葬，把劳拉麻醉后送进了疯人院，冒称逃走的是安妮。玛丽安从疯人院救出了劳拉，但因劳拉丧失记忆无法证明身份而陷入困境。

此时，沃尔特回国，决心为劳拉雪奇冤。经过艰苦的调查终于弄清事实真相，恢复了劳拉合法的继承人身份。珀西瓦尔在场大火中丧生，福斯科被暗杀。沃尔和劳拉结合了。

主要人物表

沃尔特·哈特赖特——画师

帕斯卡——意大利教授

弗雷德里克·费尔利——利默里奇庄园主人

劳娜·费尔利——弗雷德里克的侄女

玛丽安·哈尔科姆——劳娜的同母异父姐姐

凯瑟里克太太——全名：简·安妮·凯瑟里克，老韦尔明亨教区执事的妻子

安妮·凯瑟里克——凯瑟里克太太的女儿，即“白衣女人”

珀西瓦尔·格莱德爵士——英国从男爵，黑水园府邸主人

文森特·吉尔摩——律师，费尔利家的法律顾问

克莱门茨太太——安妮的好友和保护人

福斯科伯爵——意大利伯爵

埃莉诺·费尔利——福斯科伯爵夫人，劳娜的姑母

梅里曼——律师，珀西瓦尔爵士的法律顾问

威廉·基尔——律师

迈克尔森太太——珀西瓦尔爵士的管家

范妮——劳娜的贴身女仆

道森——医生

吕贝尔夫人——“护士”

作者介绍:

威廉·柯林斯

在爱伦·坡之后，英国文学史上出现了另一位侦探小说家威廉·威尔基·柯林斯(william Wilkie Collins)。

柯林斯(1824——1889年)生于伦敦。父亲是画家。他早年就读于海堡私立学校，12岁随父母移居意大利。15岁回英国伦敦学习法律，后来当律师。23岁(1847年)起学习写作，第一部书是记述其父生平的《威廉·柯林斯的一生》。

柯林斯一生创作颇多，不少作品在维多利亚时代最风行的杂志《家常话》上发表。代表作为《白衣女人》、《月亮宝石》、《新济良所》。其他如《可怜的芬区小姐》、《一个流氓的一生》、《黑袍》等均有影响。

《月亮宝石》是柯林斯侦探小说的代表作。它描绘了19世纪英国资产阶级上流社会的世态炎凉，暴露了宗教的虚伪，揭露了慈善事业的真相，并谴责了英国侵略军在印度犯下的罪行。这部侦探小说成功塑造了克夫探长的生动形象：通过对月亮宝石案件的侦破，充分显示了侦探艺术的精娴以及他料事如神的本领。书中其他人物也栩栩如生，如雷茜儿的闺秀气度、罗琳娜的痴迷、克莱克的伪善、西格雷夫愚昧昏庸，都入木三分。读完全书，读者无不称克夫探长为自己心目中的英雄。

据柯林斯自述，他塑造的克夫警官是有原型的。他以英国警察厅刑事部的一位警探的真人真事为模特，加以文学想象，从而使笔下的人物有血有肉。如果把克夫警官与19世纪初雨果笔下的沙威警官相比，克夫的形象无疑更加可爱，这也说明社会与人民对警官这一形象观念的转变。

柯林斯在1854年结识了当时英国文豪狄更斯，毫无疑问，他创作侦探小说是受到狄更斯的影响，但他比狄更斯早两年写出了侦探小说《月亮宝石》。从发表侦探小说的顺序而言，柯林斯的侦探小说也启发了狄更斯，狄更斯在《月亮宝石》出版的后两年(1870年)，才发表了《艾德鲁·特鲁德案件》。

如果说爱伦·坡开侦探小说之先河，那么柯林斯的贡献，在于他把侦探小说从短篇引向长篇。《月亮宝石》长达40万字，在破案过程中，分头叙述不同的故事，然后串联起来，散而不乱，错综复杂，显示了作者高超的文学功力。柯林斯的第二个贡献，突出了“文学是人学”的基本创作原则。他在写破案的同时，塑造了各种各样的人物形象，并突出了克夫探长的个性以及心理特点，这就大大提高了侦探小说的文学性。

目录:

[白衣女人 下载链接1](#)

标签

双语对译

评论

勉强就着中文啃完的。

[白衣女人_下载链接1_](#)

书评

这个译本整体看还是比较清通的，不过文字可能还算不上优美。发觉豆瓣上就还有一个译本，看上去好像是台湾出的，译者叶冬心。两个译本哪个比较好啊？我特别想知道节译主要是节了哪些地方。用google搜了一下，找到了几个原本：
<http://books.google.co.uk/books?id=EVPFbUYKDn...>

看完了。后半部分小说给我的最大惊喜就是派卡的出场，不过总的来说，他起的作用毕竟有很明显的人工痕迹。
整部《白衣女郎》令我想起“善构剧”这个概念。没具体调查过“善构剧”是不是登文学史大堂的提法，记得最早看到好像是在读余光中译的王尔德剧本时。王尔德的四部喜剧都...

最喜欢的当然是玛丽。。。。。。但是，她居然不漂亮。甚至说面目有点丑陋，为什么聪明而有性格的女人丑成那样？？强烈反对这一点！！

希望大家勿喷啊~讨论而已 首先，我看的是英文原版的，所以不存在什么译本的问题。当时买是因为封面介绍是推理小说。
我还算是看了几本推理小说，当然以日系的为主，白衣在推理上实在有些单薄与不足。但是鉴于是较早以前的书，发展有些不成熟是肯定的。我想白衣之所以有较高的...

回头再看，实在觉得本书的文采不错的。使得我再次强调的是原因是看到有批评该书乏文采的观点。。。这个，还是建议读者自己看过书就会有自己的看法了。。。。不要听人瞎说。

读到第100页，我对小说目的不明的铺陈感到有些不耐烦；坚持读到第120页，我已经不愿意放下这本书，只想一口气把它读完：《白衣女郎》对我来说就是这么一部慢热型的作品。
主观感觉，作者和译者随着小说的推进都逐步进入了状态。尤其是作者，小说的前半，华沃特与纪律师的叙述区...

花了整整一天的时间看完这本书，看的过程中，手不释卷.....真好，真的没想到他们最后竟然在一起了，有情人终成眷属！这个结局太理想化了。。。。。

两个晚上看完了这本《白衣女郎》，觉得很好看，在网上了解了一下书和作者，零零星星写了几点感想：
1、鱼与熊掌一定不可兼得吗？流行和经典一定不能共存吗？非也，只是难度高也。柯林斯做到了，《白衣女郎》的确是又流行又经典。
2、文学即人学，小说的成功与否，还是在于...

没想到白衣女郎的作者居然在英国与狄更生齐名的作家，这本书的阅读趣味也是非常英国式的，优雅而含蓄的文字与情节铺陈，拼图式叙述，带领读者走进一桩可怕的阴谋。虽然少了现代畅销小说的炫目技巧与奇特情节，这本名列100大推理小说的书，确实有它迷人之处，引尤其当你耐心读...

白衣女郎竟然死了.....这是我没有料到的.....
当然。其实书中情节很少如我所料的.....它们都在我的意料之外
我本来以为华沃特爱上的会是那个路遇的奇怪的白衣女人.....
但他爱上的是他的学生罗拉，我本来以为白衣女人实际上神志清醒，她被认为智商有问题（或者说精神有问...

几天以前刚看过这本书，老实说觉得离经典的距离实在还差得太远。
说到情节，倒真的可以用扣人心弦来形容，总之我读的时候是手不释卷一口气读完的。
小说以情节所涉及人物-----与中心人物的远近及对情节影响的重要程度来安排他们作为
叙述者的次序。而整部小说就是通过他们的叙述...

在读完这部小说之后的几个月时间里，一直在思考，它的意义何在。个人觉得，这实在
是一部过时的文学小说。不论这部小说当年吸引了多少读者，拥有多少书迷，今天，都
必须承认，这是一部不符合现代主流价值观的作品，我不是女权主义者，但这部小说在
貌似讴歌女性的坚强勇敢的背后...

“柯林斯擅长精心编织故事，现代的推理小说家们向他所学甚多。”
——桃乐丝·赛儿丝，英国著名推理小说家 作者可以算福尔摩斯第二了,我觉得.

觉得作者在写作这本书的时候，很多人物的个性发展超出了作者的预期，从而产生了人
物形象的不丰满和情节的突兀。
首先是玛丽的作用太巨大了。本来当是配角的她，俘获了读者的注意力，并将罗拉挤下
了女主位置。本来当是优雅有气质的美丽女郎，在玛丽的光辉下，黯然失色。所幸华沃
...

额，很平淡的一本小说吧，只看了中文版的，希望看完中文版的再来评说。
歪个楼，我在这本小说里读到了一碗毒鸡汤:女人睿智，冷静，善良，果断都没有用，
最终男人都会选择漂亮的那一个。
为什么这么说呢，文中的姐姐玛丽安睿智，善良，临危不惧并能立刻想出办法，对自己的
妹妹也...

[白衣女人 下载链接1](#)